

症 例 報 告

更年期障害に伴う手指の痛みに対して 漢方治療を行なった 5 症例

武田 智 幸*

要旨：日本人女性の 50～80% は何らかの更年期症状を有すると言われている。今回、更年期障害に伴う手指の痛みに対し漢方治療を行った 5 症例について報告する。症例 1 は手の痺れや痛み、のぼせなどの症状に、症例 2 は乳がん治療後の両手の第 3 指から第 5 指にかけての痺れと痛み、ホットフラッシュに柴胡加竜骨牡蛎湯を用いて症状は改善した。症例 3 は両手第 2 関節の痛み、のぼせ、冷え等に柴胡桂枝乾姜湯を用い右手の症状は無くなった。症例 4 は両手の痺れ痛みと強張り、ホットフラッシュ、頭重感等に対して柴胡加竜骨牡蛎湯により痺れや痛みは場面場面で感じる程度になった。症例 5 はバネ指による手の痛み、のぼせなどに桂枝加朮附湯と黄連解毒湯を併用し、6 カ月後には手の症状は消失した。更年期における痛みは、様々な要素が複雑に絡み合っている。それらを解きほぐし問題を解決していくには、いくつもの生薬からなる漢方薬が適していると考えられる。

索引用語：更年期障害、手指痛、漢方治療

PAIN AND KAMPO MEDICINE Vol.34 (2025)

Five Cases of Finger Pain Associated with Menopausal Disorders Treated with Japanese Traditional Medicine (Kampo Medicine)

Tomoyuki TAKEDA*

Abstract: It is estimated that 50–80% of Japanese women experience some form of menopausal symptoms. This report presents five cases of finger pain associated with menopausal disorders treated with Kampo medicine. In Case 1, the patient experienced hand numbness, pain, and hot flashes. In Case 2, the patient experienced numbness and pain from the middle to little fingers of both hands following breast cancer treatment, along with hot flashes. Both cases showed improvement with the use of saikokaryukotsuboreito. In Case 3, the patient presented with pain in the second joints of both hands, hot flashes, and cold extremities. Treatment with saikokeishikankyoto eliminated symptoms in the right hand. In Case 4, the patient presented with hand numbness, pain, stiffness, hot flashes, and a heavy feeling in the head, which improved to a manageable level with saikokaryukotsuboreito. In Case 5, the patient's hand pain due to trigger finger and hot flashes resolved completely after 6 months of treatment with keishikajutsubuto combined with orengedokuto. These cases suggest that the complex interplay of factors causing menopausal pain may be effectively addressed by kampo medicine, which utilizes multiple crude drugs to alleviate symptoms.

Key words: menopausal disorders, finger pain, Japanese traditional medicine, Kampo medicine

*Sapporo Shiroishi Obstetrics and Gynecology Hospital

Tomoyuki TAKEDA, Sapporo Shiroishi Obstetrics and Gynecology Hospital.
5-6-28, Higashisapporo, Shiroishi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 003-0005, Japan